



## Produktinformation

### Anforderungen an Metall-Abgasanlagen

#### Teil 1 Bauteile für Systemabgasanlagen DIN EN 1856-1:2009-09



#### Firma

Herstelleridentifikation:

**Joseph Raab GmbH & Cie.KG**  
Gladbacher Feld 5, D-56566 Neuwied  
Tel.: +49(0) 2631 913-0 Fax: +49(0) 2631 913-145  
E-Mail: info@raab-gruppe.de  
Internet: www.raab-gruppe.de

Produktbezeichnung:  
(Handelsname)

### AIR STREAM

Name und Funktion des Verantwortlichen:

**Rolf Wagenfeld** Geschäftsführer

Benannte Stelle:

**Materialprüfungsamt Nordrhein - Westfalen**

Zertifikatsnummer:

**0432 - CPD - 21 99 45**  
DIN EN 1856-1:2009-09

Geltungsdauer 31.12.2016

Kennzeichnung Begleitdokumente nach EN 1856 - 1 Anhang ZA Bild ZA2

<b>0.1</b>	Metall System Abgasanlage	EN 1856-1	T 120	P1	W	V2 L99050	O(00)	mehrschalige Abgasanlage, doppelwandige Ausführung ohne Wärmedämmung mit EPDM-Dichtring belüftet über die gesamte Länge, ohne Verkleidung
<b>0.2</b>	Metall System Abgasanlage	EN 1856-1	T 250	H1	W	V2 L99050	O(40)	mehrschalige Abgasanlage, doppelwandige Ausführung ohne Wärmedämmung mit Viton-Dichtring belüftet über die gesamte Länge, ohne Verkleidung
<b>0.3</b>	Metall System Abgasanlage	EN 1856-1	T 600	N1	W	V2 L99050	O(80)	mehrschalige Abgasanlage, doppelwandige Ausführung ohne Wärmedämmung belüftet über die gesamte Länge, ohne Verkleidung

Produktbeschreibung

Normennummer

Temperaturklasse

Druckklasse

Kondensatbeständigkeit  
(W:feucht oder D: trocken)

Korrosionswiderstand  
(Beständigkeit gegen Korrosion)  
Werkstoff des Abgasrohres

Rußbrandbeständigkeit  
G: ja / O: nein  
Abstand zu brennbaren Baustoffen  
(in mm)

Abschnitte / Formstücke einer Metall-Systemabgasanlage

**Druckfestigkeit:**

Höchstlast: siehe techn. Unterlagen

**Strömungswiderstand:**

mittlere Rauigkeit: 1,0mm

Abschnitte nach EN 13384-1 Tab. B4,

Formstücke nach EN 13384-1 Tab. B8

**Wärmedurchlasswiderstand:**

0,0 m²K/W bei 70°C

0,0 m²K/W bei 200°C

**Biegefestigkeit:**

schräger Einbau: max. Auslenkung

zwischen zwei Stützen: 2 m bei 90°

aus der Senkrechten.

Windlast: freistehendes Ende: 2m

über der letzten Abstützung

Maximaler Abstand horizontaler Befestigungen: 3m

**Frost-Tauwechselbeständigkeit:**

ja

**Reinigung:**

Die Abgasanlage darf nur mit Reinigungsgeräten

aus Kunststoff oder nichtrostendem Edelstahl

gereinigt werden.

Ein Qualitätsprodukt der Raab-Group

A quality product of the Raab-Group

ISO 9001 zertifiziert

lfd. Nr.	Leistungsmerkmal und Anforderung nach DIN EN 1856-1	Werte / Klassen	Nachweis Erstprüfung	weitere Information
1.0	Nennabmessungen: Abs.: 4 und 5	60/100, 80/125, 100/150, 130/200 und 150/200 mm	Herstellerangabe	Maße, siehe Tabelle Anhang H
2.0	Werkstoff Innenrohr: Qualität: Nenndicke (min. Dicke) Abs.: 4 und 5 Abs.: 6.5.2	NW60 - 150: L99050 1.4521 0,50mm (0,45mm)	Herstellerangabe	
3.0	Werkstoff Außenrohr: Qualität: Nenndicke (min. Dicke) Abs.: 4 und 5 Abs.: 6.5.2	NW60 - NW150: 1.4301 0,50mm (0,45mm) oder 1,4521/1,4509 0,50mm (0,45mm)	Herstellerangabe	
4.0	offen			
5.0	Polymere Dichtungen Typ A	EPDM	Prüfbericht TÜV A 1665-00/07 vom 24.07.07 Z-7.4-1636	
05.1	Polymere Dichtungen Typ B	Viton	Z-7.4-3275 Prüfzeugnis MPA NRW Nr. 220003478-90	
6.0	offen			
7.0	offen			

### **Mechanische Festigkeit**

#### **Abs.: 6.1**

8.0	Druckbelastung Abs.: 6.1.1	Bauhöhe Anhang 1 Dimensionen und Gewichte Stützen Anhang 2	PZ Raab PZ-120-2008-Bruchlast Datum:14.02.2008	Anhang A  Dübelkräfte/ Wandabstände
9.0	Zugbelastung Abs.: 6.1.2	nicht gegeben	Herstellerangabe (kein Nachweis geführt NPD)	
10.0	Windbeanspruchung Abs.: 6.1.3.2	Höhe der Abgasanlage über der letzten Abspannung: 2m Maximale Abstände zwischen seitlichen Abstützungen oder Führungen: 3m	PZ Raab Nr.: PZ-002-2007-Windlasten Datum: 01.04.2008	Anhang H  Bilder


### **Schrägführung**

11.0	Maximale Auslenkung zur Vertikalen Abs.: 6.1.3.1	90°	PZ Raab Nr.: PZ-003-2007-Schrägzug Datum: 16.04.2008	
12.0	Maximale gestreckte Länge der Schrägführung Abs.: 6.1.3.1	2m	PZ Raab Nr.: PZ-003-2007-Schrägzug Datum: 16.04.2008	Anhang H Bilder
13.1	Gasdichtheit Abs.: 6.3.1	Dichtheitsklasse P1	PZ Raab PZ-121-2008-T120 Datum:21.04.2008	
13.2	Gasdichtheit Abs.: 6.3.1	Dichtheitsklasse H1	PZ Raab 300-2008-EWStream-T250 Datum:29.01.2008	



lfd. Nr.	Leistungsmerkmal und Anforderung nach DIN EN 1856-1	Werte / Klassen	Nachweis Erstprüfung	weitere Information
13.3	Gasdichtheit Abs.: 6.3.1	Dichtheitsklasse N1	PZ Raab PZ-131-2008-T600 Datum:05.06.2008	
14.0	Abstand zu brennbaren Bauteilen bei T120 und Überdruck P1 Abs.: 6.2	O(20) 20mm, belüftet über die gesamte Länge, ohne Verkleidung	PZ Raab PZ-121-2008-T120 Datum:21.04.2008	
14.1	Abstand zu brennbaren Bauteilen bei T250 und Überdruck H1	O(60) 60mm, belüftet über die gesamte Länge, ohne Verkleidung	PZ Raab 300-2008-EWStream-T250 Datum:29.01.2008	
14.1	Abstand zu brennbaren Bauteilen bei T600 und Unterdruck N1	O(80) 80mm, belüftet über die gesamte Länge, ohne Verkleidung	PZ Raab PZ-131-2008-T600 Datum:05.06.2008	
15.0	Berührungsschutz Abs. 6.4.2	Im Verkehrsbereich anbringen	Herstellerangabe ab 70°C	Nach EN 1856-Teil 1
16.0	Wärmedurchlasswiderstand Abs. 6.4.3	0,0 m²K/W bei 70°C 0,0 m²K/W bei 200°C		
17.1	Kondensatbeständigkeit Abs. 6.4.4 + 6.4.5	D (nicht Kondensatbeständig)	Herstellerangabe	
17.2	Kondensatbeständigkeit (Feuchteunempfindlichkeit) Abs. 6.4.4 + 6.4.5	W (Kondensatbeständig)	PZ Raab PZ-124-2008-Wasserdampfdiffusion Datum:06.05.2008 PZ Raab PZ-125-2008-Kondensatbeständigkeit Datum:22.04.2008	Wasserdampfdiffusion Feuchttransport  Sprühversuch Kondensatbeständigkeit
18.0	Widerstand gegen das Eindringen von Regenwasser	gegeben		
<b>Strömungswiderstand</b>				
19.0	Abschnitte der Abgasanlage Abs. 6.4.6.7.1	nach EN13384-1, R=1mm Tabelle B.4	Normativer Wert	
20.0	Formstücke der Abgasanlage Abs. 6.4.7.2	nach EN13384-1 Tabelle B.8	Normativer Wert	
<b>Anforderungen an Aufsätze</b>				
21.0	Strömungswiderstand Abs. 6.4.7.3	nach EN13384-1 Tabelle B.8		
22.0	Schutz gegen Regenwasser Abs. 6.4.8.1	nicht gegeben		
23.0	Aerodynamisches Verhalten Abs. 6.4.8.2	nicht gegeben		

lfd. Nr.	Leistungsmerkmal und Anforderung nach DIN EN 1856-1	Werte / Klassen	Nachweis Erstprüfung	weitere Information
24.0	Korrosionsbeständigkeit Abs. 6.5.1	V2	TÜV A1685-00/07 v. 20.11.07	
25.0	Frost-Tauwasserbeständigkeit Abs. 6.5.3	nach EN 1856-1	Normative Vorgabe	
26.0	gefährliche Substanzen Anhang ZA Weitere Angaben nach Abs. 7			Verarbeitungshinweise
27.0	übliche Einbauzeichnungen der Abgasanlage		Herstellerangabe	Anhang H,
28.0	Art des Zusammenbaues der Verbindungselemente		Herstellerangabe	Anhang H,
29.0	Art des Einbaues von Abschnitten oder Fittings, Stützen und Zubehör		Herstellerangabe	Anhang H,
30.0	Strömungsrichtung	Einbau: eingezogenes Ende nach unten		
31.0	Lagerungsbedingungen	keine korrosive Umgebung		
32.0	Einbauanweisungen für notwendige Dichtungen	nicht notwendig		
33.0	Einbauanweisungen für Komponenten, die einzeln geliefert werden		Herstellerangabe	Anhang H,
34.0	Mindestabstand zwischen der Außenfläche der Abgasanlage und der Innenfläche eines Schachtes aus nichtbrennbaren Baustoffen		Normativ DIN 18160 T1	nationale Einbauanforderung
35.0	Lage der Reinigungs-Inspektionsöffnungen		Normativ DIN 18160 T1	nationale Einbauanforderung
36.0	Anbringen der Abgasanlagenplakette an der Abgasanlage, Verkleidung oder Ummantelung		Normativ DIN 18160 T1	nationale Einbauanforderung
37.0	Festlegung/Begrenzungen für die Ummantelung/Verkleidung	nur nichtbrennbare Ummantelungen/Verkleidungen Wasserdampfdiffusionswiderstand kleiner als System-Abgasanlagen oder hinterlüften. Feuerwiderstand von Geschoss zu Geschoss und ggf weitere nationale Einbauanforderungen siehe die entspr. Rahmenbedingungen und Gesetze	für D - DIN V 18160 T1 alternativ für andere Länder - DIN EN 1856-1 Abschnitte 3.12 und 6.3 in Verbindung mit DIN EN 15287 T1	normative Regelung für D siehe DIN V 18160 T1
38.0	Reinigungsverfahren- oder geräte	kein Kehrgerät aus Schwarzblech	Herstellerangabe	
39.0	Empfehlungen zur Kondensatableitung	Merkblatt M251 der Abwassertechnischen Vereinigung	Herstellerangaben	
40.0	Feuchte Betriebsweise nach DIN V 18160-1 (8.2.2)	Erhöhte Gasdichtheit bei 40 Pa - 0,3 l/sm <sup>2</sup>	gegeben	DIN V 18160 T1

Die installierte Abgasanlage ist mit folgendem Typenschild zu versehen:

<b>Abgasanlage</b>	
Hersteller: Joseph Raab GmbH & Cie.KG	
TYP: _____	CE-Zifikatsnr.: _____
Produktbezeichnung (EN 1856-1:2009): _____	
Abgasanlagenbezeichnung:	DIN V 18160/DIN EN 15287-1 _____
Nenn Durchmesser:	_____ mm
Wärmedurchlasswiderstand:	_____ m <sup>2</sup> K/W
Abstand zu brennbaren Baustoffen	_____ mm → 
Errichter:	_____
Einbaudatum:	_____

CE - Kennzeichnung Produkt/Verpackung - Schornsteinabschnitt :

 <b>0432</b>
<b>NR oder LU</b> 0432-BPR-219945
 geprüft und überwacht Nr.: 21 99 45
<b>08</b>
<b>AIR STREAM</b>
<b>EN 1856-1:2009</b>
<b>0.1 :</b> T120 - P1 - W - V2 - L99050 - O(00) mit EPDM Dichtring/with EPDM sealing ring
<b>0.2 :</b> T250 - H1 - W - V2 - L99050 - O(40) mit Viton Dichtring/with Viton sealing ring
<b>0.3 :</b> T600 - N1 - W - V2 - L99050 - O(80)
Durchmesser/Diametre: _____
Datum/Date: _____



Produktinformation

Anforderungen an Metall-Abgasanlagen

Teil 1 Bauteile für Systemabgasanlagen DIN EN 1856-1:2009-09



Herstelleridentifikation:

Firma

Joseph Raab GmbH & Cie.KG
Gladbacher Feld 5, D-56566 Neuwied
Tel.: +49(0) 2631 913-0 Fax: +49(0) 2631 913-145
E-Mail: info@raab-gruppe.de
Internet: www.raab-gruppe.de

Produktbezeichnung:
(Handelsname)

AIR STREAM

Name und Funktion des Verantwortlichen:

Rolf Wagenfeld Geschäftsführer

Benannte Stelle:

Materialprüfungsamt Nordrhein - Westfalen

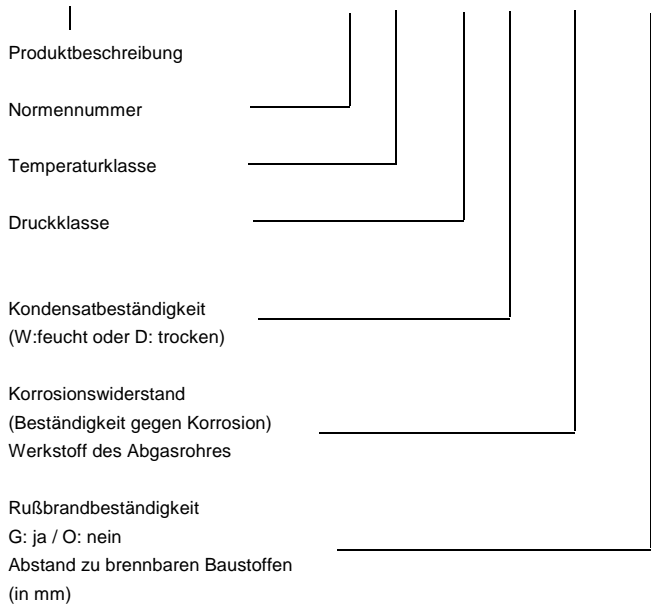
Zertifikatsnummer:

0432 - CPD - 21 99 45
DIN EN 1856-1:2009-09

Geltungsdauer 31.12.2016

Kennzeichnung Begleitdokumente nach EN 1856 - 1 Anhang ZA Bild ZA2

Table with 3 rows (0.1, 0.2, 0.3) and 7 columns: Item, System, EN, T, P1, W, V2, Description. Row 0.1: Metall System Abgasanlage, EN 1856-1, T 120, P1, W, V2, O(00) mehrschalige Abgasanlage... Row 0.2: Metall System Abgasanlage, EN 1856-1, T 250, H1, W, V2, O(40) mehrschalige Abgasanlage... Row 0.3: Metall System Abgasanlage, EN 1856-1, T 600, N1, W, V2, O(80) mehrschalige Abgasanlage...



Abschnitte / Formstücke einer Metall-Systemabgasanlage

- Druckfestigkeit: Höchstlast: siehe techn. Unterlagen
Strömungswiderstand: mittlere Rauigkeit: 1,0mm
Wärmedurchlasswiderstand: 0,0 m²K/W bei 70°C
Biegefestigkeit: schräger Einbau: max. Auslenkung zwischen zwei Stützen: 2 m bei 90°
Frost-Tauwechselfestigkeit: ja
Reinigung: Die Abgasanlage darf nur mit Reinigungsgeräten aus Kunststoff oder nichtrostendem Edelstahl gereinigt werden.

Ein Qualitätsprodukt der Raab-Group
A quality product of the Raab-Group
ISO 9001 zertifiziert